

A.Vogel

Oogdruppels

hooikoorts

Gebruiken bij Hooikoorts Geef snelle en aanhoudende verlichting van rode, branderige en jeukende ogen als gevolg van seizoensgebonden allergische reactie (hooikoorts). Ook geschikt voor contactlensdragers

- 10 ml steriele oplossing.
- Geen conserveringsmiddelen.
- Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.

Verzachten Het hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels hooikoorts verzacht de oogklachten van hooikoorts, zoals roodheid en een branderig en jeukend gevoel. Ze bieden bescherming tegen pollen die een hooikoortsreactie veroorzaken.

Met Hyaluronan Het hyaluronan in A.Vogel Oogdruppels hooikoorts is van plantaardige oorsprong. Het bevat geen genetisch gemanipuleerde soja en is niet van dierlijke afkomst.

Dosering en gebruik
Volwassenen: Naar behoefte tot maximaal 5x per dag in beide ogen 1-2 druppels.

A.Vogel Oogdruppels hooikoorts mag niet langer dan 30 dagen aaneengesloten gebruikt worden. Als na 3 dagen gebruiken geen verbetering optreedt of uw klachten verergeren of wanneer de ogen ontstoken raken, neem dan contact op met uw huisarts.

Kinderen vanaf 7 jaar: Naar behoefte tot maximaal 2x per dag in beide ogen 1 druppel, na overleg met een arts.

A.Vogel Oogdruppels hooikoorts kan bij kinderen gebruikt worden, mits vooraf door een huisarts is vastgesteld dat de oogproblemen geen andere medische behandeling vereisen. De maximale gebruiksduur bij kinderen dient te worden vastgesteld door een arts, maar deze mag de 30 dagen niet overschrijden. A.Vogel Oogdruppels hooikoorts moet door een volwassene worden toegediend. Kinderen kunnen de toediening van oogdruppels als vervelend ervaren. Wees daarom alert op onverwachte bewegingen van het kind om te voorkomen dat de flacon de oogbol raakt.

Bij aanvullende oogbehandelingen met andere oogdruppels moet een toedieningsinterval van minimaal 30 minuten worden aangehouden. A.Vogel Oogdruppels hooikoorts dient als laatste te worden toegediend. Oogzalven moeten ten minste 30 minuten na het aanbrengen van de A.Vogel Oogdruppels hooikoorts op de conjunctivale zak worden aangebracht.

Unieke druppelflacon
A.Vogel Oogdruppels hooikoorts is verpakt in een unieke druppelflacon. Het praktische druppelflacon heeft een draaiende druppel vrijkomen, wat het doseren heel gemakkelijk maakt. Daarnaast blijft de vloeistof tijdens het gebruik steriel. Hierdoor

zijn conserveringsmiddelen overbodig waardoor het product na opening vaak kan worden gebruikt.

Gebruik bij contactlenzen
Als u contactlenzen draagt, hoeft u deze niet uit te nemen voor het gebruik van de oogdruppels.

De druppelflacon bevat 10 ml steriele oplossing (ongeveer 300 druppels). Er blijft altijd wat vloeistof in het flesje over. Het is raadzaam elke druppelflacon slecht door één en dezelfde persoon te laten gebruiken.



Gebruik
1. Verwijder het gekleurde dopje van de flacon.



2. Eenmalig: houd de flacon omgekeerd boven de hand met de duim op de bodem en de wijs/middelvinger langs het tuitje. Druk enkele malen op de bodem tot de eerste druppel valt. De druppelflacon is nu gereed voor gebruik.



3. Buig het hoofd (licht) achterover en trek het onderste ooglid iets naar beneden. Richt de druppelaar boven het oog. Druk met de duim op de bodem van de flacon zodat een druppel in het oog valt. De oogdruppels moeten in de conjunctivale zak worden aangebracht.



4. Sluit het oog langzaam zodat de vloeistof zich gelijkmatig over het oogoppervlak kan verdelen.



Sluit de flacon na gebruik goed af met het dopje.

Wat u moet weten voordat u A.Vogel Oogdruppels hooikoorts gebruikt
De dagelijkse aanbevolen dosering niet overschrijden.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding
Er is geen informatie beschikbaar over het gebruik tijdens zwangerschap en borstvoeding. Raadpleeg uw arts voordat u A.Vogel Oogdruppels hooikoorts gebruikt.

Niet gebruiken bij
Indien er een overgevoeligheid is voor één van de componenten.

Mogelijke bijwerkingen
In enkele gevallen kunnen tijdens de toediening overgevoeligheidsreacties (brandig gevoel en lokale pijn) in het oog optreden.

Verdraagzaamheid
De speciale steriele druppelflacon maakt het gebruik van conserveringsmiddelen overbodig. Hierdoor worden de druppels ook bij intensief gebruik goed verdragen.

Ingrediënten
Hyaluronzuur (1 mg/ml), Chamomilla recutita, natriumchloride, boorzuur, dinatriumtetraboratodecahydraat, steriel water.

10 ml steriele oplossing. Zonder conserveringsmiddelen.

Geschikt voor veganisten.
Kan sporen van soja bevatten

Bewaren
Bewaren tussen 8°C en 25°C.
Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.
Na opening is het product nog 6 maanden houdbaar.
Niet gebruiken na de vervaldatum.

Persoonlijk advies
Wij geven u hierover graag meer informatie of een persoonlijk advies. Kijk op www.avogel.be, stuur een E-mail naar info@avogel.be of bel met de A.Vogel infolijn op het nummer 013/35 89 40.

- Tips**
- Zorg in huis voor een luchtvochtigheid tussen 40 en 60 procent.
 - Houd deuren en ramen gesloten op warme en minder dagen om stuifmeel zoveel mogelijk buiten te houden.
 - Lucht kamers bij voorkeur 's morgens vroeg, als het buiten nog vochtig is.
 - Draag buiten een zonnebril om de ogen tegen stuifmeel te beschermen.
 - Ga wandelen of sporten na een regenbui of 's ochtends vroeg. Dan is de concentratie stuifmeel in de lucht het laagst.

Zorg voor het milieu
A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te belasten. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.



Distributeur België
A.Vogel N.V.
Bosstraat 54, B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabrikant
HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppertstrasse 5, 23562 Lübeck, Duitsland

De tekst van deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in januari 2021.

A.Vogel

Gouttes pour les yeux

rhume des foins

Utilisation
Rhume des foins. Soulage rapidement et durablement les rougeurs, irritations et démangeaisons oculaires dues aux réactions allergiques saisonnières (rhume des foins). Convient également aux porteurs de lentilles de contact.

- 10 ml de solution stérile.
- Sans conservateurs.
- Se conserve 6 mois après ouverture.

Apaisant
A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins soulage les symptômes oculaires du rhume des foins, tels que les rougeurs, démangeaisons et sensations de brûlure. Elles offrent une protection contre le pollen qui provoque une réaction au rhume des foins.

À l'acide hyaluronique
L'acide hyaluronique contenu dans A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins est d'origine végétale. Il ne contient pas de soja génétiquement modifié et n'est pas d'origine animale.

Flacon compte-gouttes unique
A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins est conditionné dans un flacon unique. Son système pratique ne libère qu'une seule goutte à la fois, ce qui facilite le dosage. La solution reste stérile pendant toute l'utilisation, rendant les conservateurs inutiles et permettant une utilisation régulière après ouverture.

Utilisation avec des lentilles de contact
Si vous portez des lentilles de contact, vous ne devez pas les enlever pour appliquer les gouttes pour les yeux.

Dosage et utilisation
Adultes : selon les besoins 1 goutte dans chaque oeil jusqu'à maximum 5x par jour.

Ne pas utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins plus de 30 jours consécutifs.
Si, après 3 jours d'utilisation, aucune amélioration n'est constatée, les symptômes s'aggravent ou si les yeux s'infectent, prenez contact avec votre médecin.

Enfants à partir de 7 ans :
selon les besoins 1 goutte dans chaque oeil jusqu'à maximum 2x par jour, après consultation d'un médecin.

A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins peut être utilisé chez les enfants, à condition qu'un médecin ait constaté au préalable que le problème oculaire ne nécessite pas un autre traitement médical. La durée d'utilisation maximale chez les enfants doit être fixée par un médecin, mais elle ne peut pas excéder 30 jours. A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins doit être appliqué par un adulte. Les enfants peuvent ressentir l'irritation dans les yeux comme désagréable. Soyez donc vigilant et évitez les mouvements brusques de

l'enfant pour éviter que le flacon n'entre en contact avec le globe oculaire.

En cas de traitements oculaires complémentaires avec d'autres gouttes oculaires, un intervalle d'au moins 30 minutes doit être garanti entre les applications. A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins doit être appliqué en dernier lieu. Les pomades oculaires doivent être appliquées sur le sac conjonctival au moins 30 minutes après une application de A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins.

Le flacon compte-gouttes contient 10 ml de solution stérile (environ 300 gouttes). Il restera toujours du liquide dans la bouteille. Nous recommandons l'utilisation du flacon par une seule et même personne.



Utilisation
1. Retirez le bouchon coloré du flacon.



2. Lors de la première utilisation : retournez le flacon au-dessus de la main libre avec le pouce sur le fond et le majeur/index le long du bec. Appuyez plusieurs fois sur le fond jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.



3. Inclinez (légèrement) la tête en arrière et tirez la paupière inférieure vers le bas. Placez le compte-gouttes au-dessus de l'œil. Appuyez avec le pouce sur le fond du flacon jusqu'à ce qu'une goutte tombe dans l'œil. Les gouttes pour les yeux doivent être appliquées dans le sac conjonctival.



4. Fermez lentement les paupières afin que le liquide se répartisse uniformément sur la surface de l'œil.

Après utilisation, refermez bien le flacon à l'aide du bouchon.

Ce qu'il faut savoir avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins
Ne pas dépasser la dose journalière recommandée.

Utilisation pendant la grossesse ou l'allaitement
Il n'y a pas d'informations disponibles sur l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement. Consultez votre médecin avant d'utiliser A.Vogel Gouttes pour les yeux rhume des foins.

Ne pas utiliser
Si vous êtes hypersensible à l'un des composants.

Les effets secondaires possibles
Dans certains cas, des réactions d'hypersensibilité (brûlures et douleurs locales) peuvent survenir dans l'œil pendant l'administration.

Tolérance
Le flacon compte-gouttes stérile rend l'ajout de conservateurs inutile. Ainsi, les gouttes sont bien tolérées, même par les yeux sensibles ou en cas d'utilisation intensive.



Ingrédients

Acide hyaluronique (1 mg/ml), Chamomilla recutita, acide borique, tétraborate de disodium decahydrate, eau stérile.

10 ml de solution stérile. Sans conservateurs.
Convient aux végétariens.
Peut contenir des traces de soja.

Conservation

A conserver entre 8°C et 25°C.
Tenir hors de portée et de la vue des enfants.
Se conserve 6 mois après ouverture.
Ne pas utiliser après la date de péremption.

Conseil personnel

Nous nous ferons un plaisir de vous donner davantage d'informations ou un conseil personnel. Surlez sur www.avogel.be, envoyez un e-mail à info@avogel.be ou contactez nos conseillers par téléphone au 013/358940.

Conseils

- Faites en sorte que votre maison ait un taux d'humidité atmosphérique entre 40% et 60%.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pendant les jours chauds et venteux pour garder les pollens à l'extérieur autant que possible.
- Préférez de préférence les pièces tôt le matin, lorsqu'il fait encore humide à l'extérieur.
- Portez des lunettes de soleil à l'extérieur afin de protéger les yeux du pollen.
- Pratiquez la randonnée ou le sport le soir ou tôt le matin. C'est à ce moment-là que la concentration en pollen dans l'air est la plus faible.

Protéger l'environnement

A.Vogel a pour philosophie de peser le moins possible sur l'environnement. C'est pourquoi nous favorisons autant que possible l'utilisation de matériaux d'emballage fabriqués selon des procédés qui ne nuisent pas à l'environnement. Ces matériaux sont tout à fait recyclables.



Distributeur pour la Belgique
A.Vogel N.V. Bosstraat 54
B-3560 Lummen, www.avogel.be

Fabricant

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppelstrasse 5, 23562 Lübeck, Allemagne

Le texte de cette notice a été revu pour la dernière fois en janvier 2021.



Augentropfen

Heuschnupfen

Anwendung

Heuschnupfen. Sorgt für schnelle, anhaltende Linderung bei roten, brennenden und juckenden Augen infolge saisonaler allergischer Reaktion (Heuschnupfen). Auch geeignet für Kontaktlinsenträger.

- 10 ml sterile Lösung.
- Ohne Konservierungsmittel.
- Nach Öffnung noch 6 Monate haltbar.

Linderung

Die Augentropfen lindern Augenbeschwerden von Heuschnupfen wie Rötung und ein brennendes und juckendes Gefühl. Sie schützen vor Pollen, die eine Heuschnupfenreaktion auslösen.

Mit Hyaluronsäure

Das in A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen enthält Hyaluron ist pflanzlichen Ursprungs. Es ist frei von genetisch manipuliertem Soja und von nicht tierischer Herkunft.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: Je nach Bedarf bis 5x pro Tag 1-2 Tropfen in jedes Auge.

A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen nicht länger als 30 Tage nacheinander verwenden. Wenn Ihre Symptome länger als 3 Tage ohne Besserung andauern, sich eventuell verschlechtern oder wenn sich die Augen entzünden, empfehlen wir einen Arzt aufzusuchen.

Kinder ab 7 Jahren: bis 2x pro Tag 1 Tropfen in jedes Auge, nach Rücksprache mit einem Arzt.

A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen kann bei Kindern angewendet werden wenn ein Arzt festgestellt hat dass die Augenprobleme keine andere medizinische Behandlung erfordern. Die maximale Anwendungsdauer bei Kindern sollte von einem Arzt mitgeteilt werdend, darf jedoch 30 Tage nicht überschreiten. A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen muss von einem Erwachsenen verabreicht werden. Kinder können die Anwendung von Augentropfen als unangenehm empfinden. Achten Sie darauf dass Kinder während der Verabreichung keine plötzlichen Bewegungen machen, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt. Bei zusätzlichen Augenbehandlungen mit anderen Augentropfen sollte ein Anwendungsintervall von mindestens 30 Minuten eingehalten werden. A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen sollte zuletzt verabreicht werden. Augensalben sollen mindestens 30 Minuten nach einer Anwendung von A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen auf den Bindehautsack aufgetragen werden.

Einzigartig praktisches Tropffläschchen

A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen wird in einer einzigartigen Tropfflasche geliefert. Dieses benutzerfreundliche

Tropfsystem gibt zur Erleichterung der Anwendung jeweils nur einen Tropfen ab. Das einzigartige Flaschendesign hält den Inhalt ohne Verwendung von Konservierungsmitteln steril und stellt sicher, dass das Produkt nach dem Öffnen häufig verwendet werden kann.

Verwendung zusammen mit Kontaktlinsen

Kontaktlinsenträger brauchen ihre Linsen vor der Verwendung der Tropfen nicht herauszunehmen.

Die Tropfflasche enthält 10 ml sterile Lösung (ca 300 Tropfen). Es bleibt immer etwas Flüssigkeit in der Flasche. Wir empfehlen, den Inhalt einer Flasche für ein und dieselbe Person zu verwenden.



Anwendung

1. Entfen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2. Einmalig: Halten Sie die Flasche umgedreht über der Hand mit dem Daumen auf der Unterseite und dem Zeige- / Mittelfinger an der Öffnung. Drücken Sie einige Male auf den Boden bis der erste Tropfen fällt. Die Tropfflasche ist nun gebrauchsfertig.



3. Beugen Sie den Kopf (leicht) nach hinten und ziehen Sie das untere Augenlid etwas nach unten. Halten Sie die Tropfflasche über das Auge. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Boden der Flasche, sodass ein Tropfen ins Auge fällt. Die Augentropfen sollten im Bindehautsack aufgetragen werden.



4. Schließen Sie langsam das Auge, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilen kann. Verschlüssen Sie die Flasche nach der Anwendung immer mit der Kappe.

Was Sie vor der Anwendung von A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen beachten müssen

Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten.

Anwendung während Schwangerschaft oder Stillzeit

Es liegen keine Informationen zur Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie A.Vogel Augentropfen Heuschnupfen verwenden.

Gegenanzeigen

Bei Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile des Produkts nicht verwenden.

Mögliche Nebenwirkungen

In Einzelfällen können während der Verabreichung Überempfindlichkeitsreaktionen (Brennen und lokale Schmerzen) im Auge auftreten.

Verträglichkeit

Das spezielle sterile Tropfsystem macht die Anwendung von Konservierungsmitteln überflüssig. Auch bei intensiver Anwendung sind die Tropfen gut verträglich.

Zutaten

Hyaluronsäure (1 mg/ml), Chamomilla recutita, Natriumchlorid, Borsäure, Dinatriumtetraboratdecahydrat, Sterilwasser.

10 ml sterile Lösung. Ohne Konservierungsmittel.
Für Veganer geeignet.
Kann Spuren von Soja enthalten.

Aufbewahrung

Lagern zwischen 8°C und 25°C.
Für Kinder unzugänglich und ausser Sicht aufbewahren.
Nach Öffnung ist das Produkt noch 6 Monate haltbar.
Nicht mehr verwenden nach dem Verfalldatum.

Persönliche Empfehlung

Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen oder persönliche Ratschläge. Surfen Sie zu www.avogel.be, senden Sie eine E-Mail an info@avogel.be oder kontaktieren Sie unsere Berater telefonisch unter +32 (0) 13 35 89 40.

Tipps

- Sorgen Sie im Haus für eine Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 Prozent.
- Halten Sie Türen und Fenster an heißen und windigen Tagen geschlossen, um Pollen so weit wie möglich im Freien zu halten.
- Sie lüften die Räume am besten früh morgens, wenn es draußen noch feucht ist.
- Tragen Sie draußen eine Sonnenbrille um die Augen vor Pollen zu schützen.
- Gehen Sie wandern oder Sport machen nach einem Regenschauer oder am frühen Morgen, dann ist die Pollenkonzentration in der Luft am niedrigsten.

Umweltschutz

A.Vogel strebt nach einer möglichst geringen Umweltbelastung. Darum verwenden wir möglichst umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben bei Verbrennung keine schädliche Wirkung auf die Umwelt oder können wiederverwertet werden.



Verteiler Belgien

A.Vogel N.V. Bosstraat 54
B-3560 Lummen, www.avogel.be

Hersteller

HALSA Pharma GmbH
Maria-Goeppelstrasse 5, 23562 Lübeck, Deutschland

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Januar 2021 überarbeitet.



Fabrikant / Fabricant / Hersteller



Te gebruiken tot / Date limite d'utilisation /
Verwendbar bis



Lotnummer / Code de lot / Chargenbezeichnung



Voor gebruik gebruiksaanwijzing lezen / Lire la
notice avant utilisation / Gebrauchsanweisung
beachten



Temperatuurgrenzen / Limite de température /
Temperaturbegrenzung



Het product is steriel door aseptische filtratie /
Le produit est stérilisé par filtration aseptique /
Sterilisation durch Anwendung aseptischer
Verfahrenstechniken.



Gebruiksaanwijzing lezen / Lire les instructions
d'utilisation / Informationsbeilage beachten



CE-symbol met notifiedbodynummer /
Symbole CE avec numéro d'organisme notifié /
CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der
Benannten Stelle

